

ПОЕЗДКА В ИСЛАНДИЮ

Рейкьявик, столица Исландии, произвел на всех членов нашей делегации хорошее впечатление. Этот не похожий ни на одну из скандинавских столиц небольшой городок с 60 тысячами жителей полон своеобразного обаяния. Многочисленные дома, которые все можно назвать наперечет, расположены только в центре; среди них здания почты и телеграфа, гостиница «Борг», банки и дирекция нескольких промышленных предприятий.

Остальная часть города — это преимущественно небольшие коттеджи, покрытые оранжевыми, красными и зелеными крышами, — напоминает курортный городок. Следует сказать, что в условиях быстрорастущего города ощущается явная нехватка жилой площади. Несмотря на ведущее строительство, значительная часть трудового населения вынуждена ютиться в так называемых «кэмпях» — военных бараках, оставшихся здесь от оккупационных войск, находившихся в Исландии во время второй мировой войны. Расположенные на окраинах, эти невзрачные, покрытые гофрированным железом неуклюжие сооружения резко нарушают общий вид города с его уютными коттеджами. Почти каждый коттедж окружен небольшим садом, а на подоконниках, украшенных занавесками, покрытыми легкими красками узоров, стоят цветы. Любовь к цветам, вообще к зеленым насаждениям жителей Рейкьявика, как и жителей всей этой суровой, безлесной, скалистой страны, прорезанной ледниками, горными потоками и водопадами, поистине трогательна.

Стопятидесятитысячный народ Исландии, где никогда не было армии, народ, веками боровшийся за свою независимость, ненавидит войну всем своим существом. Он искренно стремится к установлению дружеских отношений со всеми странами, в том числе и с СССР. В этом мы воочию убедились. Где бы нам ни доводилось бывать — в доме ли крупного исландского поэта-крестьянина Бродварссона, у профессора университета, в квартире ли учителя и пастора из Исафьёрдур (небольшого городка с двумя с половиной тысячами жителей), во время ли беседы с членами местного отделения общества «Исландия — СССР» — учителем, рыбороторгом, парикмахером, а также со старейшим членом общества 84-летним бывшим рабочим, ныне пенсионером, — мы неизменно видели самое дружелюбное отношение исландцев к советским людям. Это чувство дружбы великолепно выразил выдающийся исландский писатель Халдор Лакснесс. Большой художник слова, всеми силами своего замечательного дарования отстаивающий дело мира, сказал, что ничто так не противоречит войне, ничто не является столь решительным противником тех, кто верит в пушки и бомбы, как искусство.

Правоту его слов подтвердил и конгресс общества «Исландия — СССР», сокращенное название которого по первым буквам по-исландски символично составляет слово «МНР» (MIR), происходивший 3—4 сентября, на котором и мы присутствовали.

Общество «МНР» зародилось в 1950 году и за сравнительно короткое время завоевало популярность и большое уважение в стране. В ознакомлении населения с жизнью в Советском Союзе общество играет большую и плодотворную роль. Много исландцев уже побывало в нашей стране, точно так же как в Исландию ежегодно приезжают делегации из СССР. Эти взаимные дружеские визиты помогают рассеивать туман лжи и клеветы, который продолжают распространять реакция и ее продажная пресса.

Все больше исландцев иронически относятся к неумным попыткам запугать исландский народ мнимой «советской угрозой».

На конгрессе общества, где присутствовали представители со всех концов Исландии, была принята резолюция, приветствующая заключение перемирия в Индо-Китае, а также решение происходившего в Рейкьявике совещания министров иностранных дел скандинавских стран — поддержать требование о приеме Китайской Народной Республики в ООН. Уместно сообщить: в Исландии существует общество «Исландия — Китай», что наглядно свидетельствует о дружественных чувствах народа этой страны к китайскому народу.

Выступавшие на конгрессе ораторы отмечали, что враждебная пропаганда, направленная против Советского Союза, противоречит самому духу миролюбивого исландского народа. Делегаты, побывавшие в нашей стране, восторженно рассказывали о впечатлениях, вынесенных ими из поездок по СССР. Один за другим на трибуну поднимались люди разных политических взглядов и профессий, чтобы выразить свою волю к миру и дружбе с советским народом. Исландцы проявляют все возрастающий интерес к советской культуре, к литературе, науке.

В сентябре этого года в Исландии по приглашению общества культурной связи «Исландия — СССР» три недели находилась делегация деятелей советской культуры, в которую входили член-корреспондент Академии медицинских наук СССР С. Саркисов, член Всесоюзной сельскохозяйственной академии имени В. И. Ленина Е. Ушакова, режиссер Малого театра П. Марков, артисты И. Тихомирнова, Г. Ледях, М. Ростропович, Т. Гусева, сотрудница ВОКС А. Ходарева и представитель Министерства культуры СССР М. Балакшеев.

Сегодня мы публикуем впечатления от поездки П. Маркова.

Члены нашей делегации всячески стремились удовлетворить запросы исландцев. По просьбе ученых-медиков профессор С. Саркисов прочитал доклад об учении И. П. Павлова, вызвавший большое внимание. Работники сельского хозяйства прослушали доклад члена Всесоюзной сельскохозяйственной академии имени В. И. Ленина Е. Ушаковой, рассказавшей о выращивании в СССР морозостойчивых растений.

Тут я вспоминаю, что под Исафьёрдуром, расположенном на крайнем северо-западе страны, мы видели небольшой опытный участок, на котором выращиваются на исландской земле разнообразные породы деревьев. Исландцы с благодарностью говорят о даре советского народа Исландии — семенах сибирской лиственницы. В Хвэрагерди в теплицах, отапливаемых горячими природными источниками, выращиваются бананы, мандарины, а в оранжереях цветут розы.

Лично мне довелось встречаться с представителями исландского искусства. После моего доклада о театре в СССР меня засыпали вопросами, касающимися самых различных сторон нашей театральной жизни. Исландские актеры хорошо знакомы с произведениями Станиславского (в английских переводах), и они делают попытки применить метод великого русского актера в своем творчестве.

Зал исландского Национального театра не смог вместить всех, кто хотел посмотреть выступления советских артистов балета И. Тихомирновой и Г. Ледях, послушать виолончелиста М. Ростроповича и пианистку Т. Гусеву. Вся без исключения печать отмечала выдающееся мастерство советских мастеров искусства. Газеты помещали не только их портреты, но и снимки непривычных для Исландии очередей за билетами на их концерты.

Исландцы проявляют также большой интерес к советской и русской классической литературе. Здесь появились переводы «Капитанской дочки» и «Руслана и Людмилы» Пушкина, «Войны и мира» Л. Толстого, рассказов Чехова, трилогии и других произведений М. Горького, «Преступления и наказания» Достоевского. Популярностью пользуются книги советских авторов: «Счастье» П. Павленко, «Чукотка» Т. Семушкина, «Просто любовь» В. Василевской. Сейчас переводятся произведения Б. Полевоего.

Пьесы наших драматургов пока еще мало идут на исландской сцене. Шел одно время «Ревизор» Гоголя, в настоящее время исландцы хотят поставить одну из пьес А. П. Чехова. Исландцы высказывают большое желание познакомиться с современной советской драматургией.

Лучше знаком исландский зритель с советским кино. На конгрессе приводились интересные цифры, свидетельствующие о том, что четверть населения Исландии видела советские кинокартины. Особенным успехом пользовались фильмы «Советская Арктика» и «Сказание о земле Сибирской».

Исландия — страна самобытной культуры. Ее народ любит и чтит национальные традиции. Древний язык сохранился почти нетронутым до наших дней. Любой школьник легко читает в оригинале саги XI—XII веков. Народ всячески развивает свою литературу, музыку и искусство.

На площадях Рейкьявика сооружено много памятников выдающимся деятелям культуры и искусства Исландии. В городе имеется крупная библиотека, где хранится около 200 тысяч книг. В 1940 году было сооружено новое здание университета, основанного в 1911 году. В нем пять факультетов — философии и филологии, юридический и экономический, медицинский, технических наук, теологии. В трехэтажном главном корпусе размещены аудитории, отличный актальный зал, в котором иногда устраиваются концерты и спектакли. В университете учится около семисот студентов.

В Рейкьявике два театра — Национальный и так называемый «Рейкьявикский театр». В репертуарный план Националь-

ного театра на этот сезон входят пьесы исландского писателя Лакснесса, а также «Двенадцатая ночь, или что угодно» Шекспира, «Мнимый больной» Мольера, «Святая Иоанна» Шоу, новые пьесы Сартра и других авторов. Труппа театра состоит примерно из 30 актеров. Театр помещается в новом здании, построенном три года назад. Зрительный зал и фойе отделаны с большим вкусом.

Мне, к сожалению, не удалось увидеть спектакли исландского драматического театра, но благодаря любезности администрации Национального театра я присутствовал на нескольких репетициях подготовляемой к постановке новой пьесы Лакснесса «Проданная колыбельная» («Серебряная луна»)*. Это очень острое по содержанию и яркое по сценическим образам произведение театр репетировал весьма тщательно.

Под «Рейкьявикский театр» отведено прежнее деревянное помещение театра. Он выглядит скорее как деревенский театр со своим небольшим балконом и крошечной сценой. Труппа театра, состоящая из 12—15 профессионалов, пополняется участниками коллективов самодеятельности.

Художественная самодеятельность в Исландии получила широкое развитие. Почти в каждом небольшом городке, с населением от 600 до двух с половиной тысяч человек, кружки самодеятельности выпускают ежегодно по два-три новых спектакля. Они играют не только в своем городе, но и в окрестностях, а иногда совершают гастроли по стране.

В Рейкьявике — два мужских хора, которые отличаются большой слаженностью и тонко интерпретируют произведения. Один из этих хоров готовился в дни нашего пребывания к поездке по Скандинавии и Центральной Европе.

Нельзя не отметить прекрасного мастерства исландских музыкантов, принимавших участие в концертах советских артистов: молодого талантливой пианиста Магнуссона, певца Гудрун Симонар, певица Гудмудура Двоиссона, а также высокую музыкальную культуру рейкьявикского симфонического оркестра, показанную им во время концерта, в котором солистами выступали Ростропович и Гусева.

Большое развитие в Исландии получила живопись. В этой области уже давно ведется борьба между реалистической и формалистической тенденциями. Все больше художников отказывается от абстрактного искусства и переходит к реалистическому изображению современников и событий. Значительное место в их творчестве занимает изображение родной природы. Все это можно заметить не только в столице, но и в провинциальных городах.

Народ этой небольшой страны стойко защищает свою культуру. Он отдаст себе полный отчет в том, какую опасность представляет пребывание в его стране американских войск. Их присутствие вызывает среди населения непрестанно растущее возмущение и протест. Выдающиеся деятели культуры страны выступили с воззванием к народу, в котором требуют вывода американских войск из Исландии. В воззвании подчеркивались пагубные последствия оккупации для экономической и культурной жизни страны, в частности разлагающее влияние американской солдатни на ее население.

Совсем недавно Союз исландских писателей обратился к населению с призывом выразить решительный протест против американской оккупации. В обращении говорится, что исландские писатели всеми силами поддерживают кампанию сбора подписей под требованием отменить исландско-американский договор, предоставляющий США право оккупировать часть исландской территории. В обращении особо подчеркивается, что американская оккупация — серьезная угроза для исландской культуры.

В исландской печати часто публикуются протесты против выпуска американской расстрелянной литературы и демонстрации гангстерских кинофильмов.

С кем бы из исландцев нам ни приходилось встречаться, мы всегда ощущали чувство их гордости за свою культуру, любовь к своей стране.

С каждым днем нашего пребывания в Исландии мы приобретали все новых и новых друзей, а уезжали сопровождаемые самыми искренними словами дружбы.

Хочется поблагодарить Общество «МНР», передовую общественность и весь исландский народ за теплое гостеприимство. Мы покидали пределы Исландии твердо убежденные в том, что дружба обоих народов будет и дальше расти и крепнуть.

П. МАРКОВ.

* Эту пьесу сейчас готовят к постановке Малый театр. Постановка поручена автору этих строк.

«Советская культура» выходит по вторникам, четвергам и субботам. Адрес редакции и издательства: Москва И-90, 1-я Мещанская ул., д. № 5. Телефоны: секретариат редакции Б 1-37-44; отдел полиграфии и книготорговли Б 8-70-53; отдел учебных заведений Б 8-73-38; отдел писем Б 8-02-85; иностранный отдел К 4-11-11.